

Application for Membership Solicitud de afiliación

☐ I affirm that I am a worker and that I am not an employer. [Soy trabajador y no tengo empleados]

☐ I agree to abide by the constitution and regulations of this organization, and will study its principles and acquaint myself with its purposes. [Cumpliré la constitución y el reglamento interno de esta organización, estudiaré sus principios y me informaré de sus objetivos]

Name/Nombre: _____

Address/Dirección: _____

City/Ciudad: _____ State/Estado: _____

ZIP/Código postal: _____ Country/Pais: _____

Email/Correo electrónico: _____

Telephone/Teléfono: _____

Employer/Empresa: _____

Occupation/Ocupación: _____

☐ I would prefer to receive copies of the IWW's General Organization Bulletin in paper form, by mail (Default is electronic, by email). [Prefiero recibir el Boletín General en copia impresa por correo, no por correo electrónico]

☐ I would like information about the IWW's General Defense Committee. [Me gustaría recibir más información sobre el Comité de Defensa]

Dues Rate Based on Monthly Income	Cuota según lo que gane al mes el trabajador
Under \$2,000 = \$9 per month	Menos de \$2,000 = \$9 al mes
\$2,000 – 3,500 = \$18 per month	De \$2,000 a \$3,500 = \$18 al mes
Over \$3,500 = \$27 per month	Más de \$3,500 = \$27 al mes
Initiation fee is equal to one month's dues.	Cuota inicial = cuota de un mes

CONTACT US / CONTÁCTENOS

One of the best ways to link yourself into the IWW is to get involved with a local branch. You may also pay your monthly dues to a local branch or delegate.

Una de las mejores maneras de participar en el IWW es tomar parte en las actividades de su delegación local. Puede pagar la cuota mensual al delegado más cercano.

**In your area, you may contact:
Comuníquese en su área con:**

Name/Nombre: _____

Phone/Teléfono: _____

E-mail/Correo electrónico: _____

Meeting Time and Place/Hora y lugar de la reunión: _____

General Headquarters / Oficina central

If there is no local branch or delegate in your area or you cannot get in touch with one, you may pay your monthly dues online by visiting **iww.org** or by mail to:

*Si no hay un delegado local en su área o no puede localizarlo, puede pagar su cuota mensual por Internet en **iww.org** o por correo en esta dirección:*

**IWW GHQ, PO Box 180195
Chicago, IL 60618**
ghq@iww.org 773-857-1090

If you have any questions about the IWW, you are always welcome to contact the General Secretary Treasurer and Staff at General Headquarters.

Si tiene alguna pregunta sobre el IWW comuníquese con el secretario y tesorero general o con la oficina central.

Industrial Workers of the World

Trabajadores Industriales del Mundo



Application for Membership Solicitud de afiliación

TO BE FILLED IN BY DELEGATE [A RELLENAR POR EL DELEGADO]

Date / Fecha: [] [] [] [] [] []
month / mes day / día year / año

Member # / Número de afiliado: X [] [] [] [] [] []

Industrial Union # / Número de sindicato industrial: [] [] []

Delegate / Delegado: _____

Delegate N# / Número de delegado: [] [] - [] [] [] []

Initiation/Iniciación: \$ _____ + Dues/Cuota: \$ _____ + Ass'ts/Tasa: \$ _____ = Total \$ _____

Please Return this Page to General Headquarters
Envíe esta hoja a la oficina central

What is the IWW?

The I. W. W. is the Industrial Workers of the World (sometimes called "the Wobblies"), a democratic, rank-and-file labor organization dedicated to building workers' power on the job.

The I. W. W. is run by its members, not by hired staff and union bosses. It has only one full-time paid officer, the General Secretary-Treasurer. All general officers are elected each year by the whole membership. There are no "career officers" in the I. W. W.

Local Branches elect their own officers and have complete control over local affairs, as long as they abide by the I. W. W. Constitution. Nobody else can tell workers on a job to go on strike, to end a strike, or to take any other job action.

¿Qué es el IWW?

El IWW es el sindicato de Trabajadores Industriales del Mundo. A sus afiliados se les conoce como los *wobblies*. Es una organización laboral democrática compuesta por trabajadores de base dedicada a fomentar el poder obrero en los centros de trabajo.

El IWW está dirigido por sus miembros, no por empleados a sueldo. La única persona asalariada del sindicato es el secretario general y tesorero. Excepto este, no hay cargos profesionales en el IWW. Todos los cargos del sindicato se eligen cada año por todos los afiliados.

Cada delegación local elige a sus propios cargos de representación y tiene completo control sobre los asuntos locales, siempre respetando la Constitución del IWW. Nadie más puede convocar o convocar una huelga o tomar decisiones sobre la acción sindical.

What is Organizing?

Organizing is the process by which a group of people take power over some aspect of their lives—on the job or in their communities. The I.W.W. concentrates on organizing our fellow workers in the workplace—where we, as workers, have the industrial power to enforce our demands.

Often, organizing is viewed as leaders' selling an external agency to workers to 'represent' them. A vast body of law and huge bureaucracies exist to reinforce such notions. But this is not what our organization is about. The IWW aims to enable groups of working people to build a union and use it to express their needs and desires and to accomplish the changes they want to make in their economic lives.

¿Qué es la organización obrera?

Organizarse es el proceso mediante el cual un grupo de personas toma el control sobre algún aspecto de sus vidas, como en el trabajo. El objetivo del IWW es organizar a los trabajadores en su centro de trabajo, donde tenemos el poder de exigir nuestras demandas.

A veces se ve a la organización obrera como a alguien externo que viene a convencer a los trabajadores de que los "represente". Hay una gran cantidad de leyes y burocracia encaminada a reforzar esa idea. Pero el IWW no es así. El IWW pretende ser un instrumento de expresión y articulación de demandas para mejorar la vida de sus afiliados.

Preamble to the I.W.W. Constitution

The working class and the employing class have nothing in common.

There can be no peace so long as hunger and want are found among millions of the working people and the few, who make up the employing class, have all the good things of life.

Between these two classes a struggle must go on until the workers of the world organize as a class, take possession of the means of production, abolish the wage system, and live in harmony with the earth.

We find that the centering of the management of industries into fewer and fewer hands makes the trade unions unable to cope with the ever-growing power of the employing class. The trade unions foster a state of affairs which allows one set of workers to be pitted against another set of workers in the same industry, thereby helping defeat one another in wage wars. Moreover, the trade unions aid the employing class to mislead the workers into the belief that the working class have interests in common with their employers.

These conditions can be changed and the interest of the working class upheld only by an organization formed in such a way that all its members in any one industry, or in all industries if necessary, cease work whenever a strike or lockout is on in any department thereof, thus making an injury to one an injury to all.

Instead of the conservative motto, "A fair day's wage for a fair day's work," we must inscribe on our banner the revolutionary watchword,
"Abolition of the wage system."

It is the historic mission of the working class to do away with capitalism. The army of production must be organized, not only for everyday struggle with capitalists, but also to carry on production when capitalism shall have been overthrown. By organizing industrially we are forming the structure of the new society within the shell of the old.

Preámbulo a la constitución del sindicato de Trabajadores Industriales del Mundo

La clase trabajadora y la clase empresarial no tienen nada en común.

No puede haber paz mientras millones de trabajadores sufran hambre y necesidad al mismo tiempo que unos pocos, la clase empresarial, disfrutan de una vida en la abundancia.

La lucha entre estas dos clases sociales continuará hasta que los trabajadores de todo el mundo se organicen, asuman la propiedad de los medios de producción, fábricas y tierra, y acaben con el trabajo asalariado.

La concentración de la propiedad industrial en cada vez menos manos dificulta la lucha de los sindicatos contra el poder creciente de la clase empresarial. La situación actual de los sindicatos de obreros ha dado lugar a que los grupos de trabajadores se enfrenten unos a otros sin que ninguno gane dentro del sistema de salarios. Más aún, estas organizaciones sindicales contribuyen al engaño de que los intereses de los trabajadores coinciden con los de la clase empresarial.

Estas condiciones se pueden cambiar. Los intereses de la clase trabajadora solamente prevalecerán si existe una organización de obreros de todas las industrias capaz de realizar una huelga que paralice la producción y en la que una injuria cometida contra uno es una injuria contra todos.

En lugar del lema conservador de "un salario justo por un día de trabajo", debemos escribir en nuestro estandarte la consigna revolucionaria de la supresión del trabajo asalariado.

Es la misión histórica de la clase trabajadora acabar con el capitalismo. La clase trabajadora debe organizarse, no solo para luchar contra los capitalistas sino para continuar la producción cuando el capitalismo haya sido derrocado. Al organizarnos en las empresas estamos creando el germen de la nueva sociedad dentro de la estructura de la vieja.

Help us get to know you! ¡Empecemos a conocernos!

1) Why are you joining the IWW?

¿Por qué se ha afiliado al IWW?

2) How did you hear about the IWW?

¿Cómo supo del IWW?

3) How involved do you expect to be? What kind of activities would you like to participate in?

¿Cómo desea participar en el sindicato? ¿En qué actividades puede colaborar?

4) Please describe any special skills that you may have.

¿Qué conocimientos o destrezas tiene?

5) Have you been involved in other organizations? If so, which ones and what kind of activities did you get involved in as a member?

¿Ha formado parte de otras organizaciones? ¿Cuáles y en qué actividades participaba?

6) Do you have consistent internet access?

¿Tiene acceso a Internet?

Please Return this Page to General Headquarters
Envíe esta hoja a la oficina central